



لائحة الرسوم القنصلية بالدولار الأميركي

List of consular fees in us dollars

الرسم / USD	نوع المعاملة وموضوعها	
	أولاً أعمال كتابة العدل Notary work	
3125	الحد الأقصى للرسم النسبي: Relative maximum fee:	
100	سند الوكالة العام – عن كل موكل General power of attorney - for each client	1
50	سند الوكالة الخاصة – عن كل موكل Private power of attorney - for each client	2
250	الإبراء العام وصك التحكيم General Release and Arbitration	3
125	السندات والتعهدات والكفالات والموجبات الأخرى Bonds, pledges, guarantees and other obligations	4
75	أوراق التبليغ والإخطار والإنذار والإسقاط والتنازل والمخالصة وكل ورقة غير مذكورة في هذا البند. Notification, notice, warning, waiver, assignment, clearance and every paper not mentioned in this item.	5
	ب الصكوك والمستندات التي تنظمها السفارة أو تصدق عليها بصفة كاتب عدل تخضع للرسوم التالية مهما بلغت قيمتها ومهما بلغ عدد الموكلين: The instruments and documents organized by the embassy or ratified by them in the capacity of a notary are subject to the following fees, whatever their value and no matter the number of clients:	
125	العقود المتبادلة وعقود العمل والعقود الموجهة للدوائر العقارية أو الواجب تسجيلها لدى أي مرجع رسمي Mutual contracts, work contracts, and contracts directed to real estate departments or to be registered with any official reference	1
125	الوصية Testament	2
75	معاملة إعطاء الأسناد تاريخاً صحيحاً The treatment of giving the attribution a valid date.	3
75	محضر إلغاء وكالة عامة أو خاصة Minutes of cancellation of a public or private agency	4
125	معاملة الاحتجاج أو البروتستو Protest or protest treatment	5
25	المصادقة على الأسناد المترجمة لدى المترجم المحلف Certification of the documents translated by the sworn translator	6
	الأعمال الإدارية administrative acts	
	أ منح أو تجديد جواز سفر Issuance or renewing a passport	
60	لمدة سنة أو كسر ها For a year or less	1
180	لمدة ثلاث سنوات	2

		For 3 years	
300		لمدة خمس سنوات For 5 years	3
600		لمدة عشر سنوات For 10 years	4
		منح أو تجديد جواز مرور Issuance or renewing a passport	ب
60		لمدة سنة أو كسر ها For a year or less	1
		منح أو تجديد وثيقة سفر فلسطينية	ج
60		لمدة سنة أو كسر ها For a year or less	
180		لمدة ثلاث سنوات For 3 years	
300		لمدة خمس سنوات For 5 years	
		منح جواز المرور الفلسطيني Issuance a Palestinian Passport	د
60		لمدة سنة أو كسر ها For a year or less	
		تصديق وثيقة سفر أو جواز مرور Authentication of a travel document or a laissez-passer	هـ
3		على كل صفحة on every page	1
		تصديق صورة عن جواز سفر Authentication of a copy of the passport	و
3		على كل صفحة on every page	1
100		تجديد تذكرة سفر يجري لمدة اقصاها ثلاث أشهر عند الضرورة للعودة إلى لبنان Renewal of a travel ticket is carried out for a maximum period of three months when necessary to return to Lebanon	س
88		تأشيرة لسفرة واحدة Single-entry visa	1
125		تأشيرة لسفرتين Two-entries visa	2
175		تأشيرة لعدة سفرات Multiple-entry visa	3
88		سمة للعودة للفلسطينيين لسفرة واحدة Return feature for Palestinians for one trip	ح

ثالثاً

شهادة المنشأ (عن الإستيراد)

Certificate of Origin (for import)

25		التأشيرة على شهادة المنشأ العائدة لفاتورة واحدة (عند الإستيراد) Legalization on the certificate of origin of one invoice (when importing)	أ
50		التأشيرة على شهادة المنشأ واحدة عائدة لعدد من الفواتير التجارية لشركة واحدة منظمّة بالتاريخ نفسه، على أن يذكر في شهادة المنشأ أرقام الفواتير وتاريخها (عند الإستيراد) The legalization on the certificate of origin is one for a number of	ب

		commercial invoices for one company organized on the same date, provided that the certificate of origin mentions the bottle numbers and date (upon import).	
		إذا كانت شهادة المنشأ مدرجة في متن الفاتورة، يستوفى رسماً: رسم التأشير على الفاتورة ورسم التأشير على شهادة المنشأ (عند الإستيراد) If the certificate of origin is included in the invoice, two fees are charged: the mark-up fee on the invoice and the mark-up fee on the certificate of origin (upon import).	ج

رابعاً

الفاتورة التجارية

Commercial invoice

		يستوفى عن التأشير على الفاتورة التجارية رسم نسبي قدره 4 بالألف A proportional fee of 4 per thousand is collected for marking the commercial invoice	أ
45		الحد الأدنى لهذا الرسم هو The minimum fee for this is	1
3125		الحد الأقصى لهذا الرسم هو The maximum fee for this is	2

خامساً

وثائق الأحوال الشخصية

Personal status documents

Gratis		تنظيم وثيقة أحوال شخصية (لا تنظم الوثيقة إلا بعد التأكد من صحة الوثيقة) Organizing a personal status document (the document is not regulated until after verifying the authenticity of the document)	أ
125		إصدار قرار قيد مجدّد أو مكتوم Issuance of a renewed or blocked registration decision	ب
38		تصديق وثيقة أحوال شخصية محلية لا تستعمل في تنظيم وثيقة أحوال شخصية لبنانية Authentication of a local personal status document that is not used in organizing a Lebanese personal status document	ج
10		وثيقة وفاة death certificate	د
63		إصدار قرار بتصحيح تاريخ ميلاد أو اسم وشهرة أو إبدال مذهب واعتراف بولد غير شرعي Issuing a decision to correct the date of birth, name and surname, or to change a sect and to recognize an illegitimate child	هـ
		(لا يستوفى الرسم في حال كان الخطأ المطلوب تصحيحه ناتج عن خطأ إدارة رسمية لبنانية) (The fee is not collected if the error to be corrected is the result of an official Lebanese administration error)	
50		طلب لإكتساب الجنسية اللبنانية بفعل الزواج Application to acquire Lebanese citizenship through marriage	و
1000		طلب التنازل عن الجنسية اللبنانية لإكتساب جنسية أجنبية Request to renounce the Lebanese nationality to acquire a foreign nationality	س

سادساً

الأعمال القضائية المختصة بالأحوال الشخصية

Judicial matters of personal status

63		الرسم المحدد Specific cost	1
----	--	-------------------------------	---

2500		يستوفى بالإضافة إلى الرسم المذكور أعلاه رسم نسبي مقداره إثنتان بالآلاف، إذا تضمّنت مبلغاً من المال ، بحدّ أقصى: In addition to the above-mentioned fee, a proportional fee of two per thousand shall be collected, if it includes an amount of money, with a maximum of:	

سابعاً
عقد الزواج

Marriage contract

2500		عقد الزواج أو التصديق عليه – من الصداق المسمّى 2 بالآلاف من كامل قيمة العقد كحد أقصى Marriage contract or attestation - from the named dowry, 2 per thousand of the full value of the contract as a maximum	أ
		(إذا كان المهر محدّداً بمعادن ثمينة تُحدّد قيمته إستناداً إلى إفادة صادرة عن مصرف مقبول بتاريخ تصديق العقد. إذا كان المهر محدّداً بغير تُحدّد قيمته على أساس تقرير يضعه خبير محلّف بتاريخ تصديق العقد) (If the dowry is determined by precious metals, its value is determined based on a statement issued by an acceptable bank on the date of ratification of the contract.	
63		الصداق غير المسمّى – مقطوع	ب

ثامناً

الأعمال التجارية

Commercial Business

225		المصادقة على عقد تأسيس الشركة التجارية، أو على نظامها الأساسي، أو على إفادة عن تسجيلها في السجل التجاري في بلد ما، أو على أي من المستندات التي يفرض القانون اللبناني تقديمها لفتح مكتب تمثيلي للشركة، وعلى تعديل بنظام الشركة أو أحد بنوده. Legalization of any document stating a company's status or registration	
90		بيان بأشغال منفذة في الخارج، ميزانيات أو أي من المعاملات التجارية Legalization of commercial documents	

تاسعاً

الأعمال البحرية

Marine business

		التأشير على مانيفستو المراكب المحملة بضائع إلى لبنان، يُفرض الرسم وفقاً لحمولة الباخرة غير الصافي، كما يلي: Marking the manifest for ships carrying goods to Lebanon, the fee shall be levied according to the ship's non-net-worth tonnage, as follows:	
5		الحمولة دون 500 طنّ Payload under 500 tons	أ
75		الحمولة بين 501 و 1600 طنّ Payload between 501 and 1600 tons	ب
150		بين 1601 و 10000 طنّ Between 1601 and 10,000 tons	ج
300		تزيد على 10000 طنّ over 10,000 tons	د

500		الإذن لباخرة برفع العلم اللبناني مؤقتاً Permission for a ship to raise the Lebanese flag temporarily	7
25		التأشير على لائحة الركاب المدنيين المسافرين إلى لبنان Marking on the list of civilian passengers traveling to Lebanon	8
8		المعاملات والشهادات والإفادات Transactions, Certificates and Certificates	9

عاشراً

معاملات مختلفة

Various Transactions

20		التصديق على التوقيع Signature ratification	1
40		شهادة تسجيل اللبنانيين المقيمين إقامة دائمة Certificate of registration of Lebanese permanent residents	2
40		تسجيل مؤقت للبيانيين غير المقيمين إقامة دائمة أو بمناسبة مرورهم Temporary registration of Lebanese non-residents of permanent residence or on the occasion of their passage	3
40		منح شهادة بالوجود على قيد الحياة Granting a certificate of being alive	4
40		منح أو تصديق شهادة حسن سلوك Issuance or attestation of a certificate of good conduct	5
200		تحصيل ديون أو ميراث Debt collection or inheritance	6
50		محضر نقل جثة أو الرماد أو أي من المعاملات بهذا الشأن Minutes of the transfer of a corpse or ashes or any of the transactions in this regard	7
120		بيان نقل مفروشات، أو أثاث أو سيارة أو أي وسيلة نقل Statement of moving furniture, furniture, a car or any means of transportation	8
80		ترجمة أو تعريب مستند (عن كل صفحة) Translation or localization of a document (per page)	9
40		المصادقة على ترجمة أو تعريب (عن كل صفحة) Confirmation of translation or localization (for each page)	10
60		معاملات غير منصوص عليها في هذه اللائحة Transactions not provided for in this regulation	11
40		صورة طبق الأصل عن مستند أو معاملة بما فيها أعمال كتابة العدل كالكالات A true copy of a document or transaction, including notaries, such as agencies	12
		(يستوفى بالإضافة إلى رسم صورة الفاتورة رسم صورة شهادة منشأ إذا كانت مدرجة على متن الفاتورة) (In addition to the invoice copy fee, a copy of the certificate of origin shall be charged if it is included on the invoice)	
20		التصديق على مستندات وفواتير الإستشفاء لموظفي القطاع العام الحاليين والمتقاعدين وعائلاتهم المقيمين في الخارج Acknowledgment of hospitalization documents and invoices for current public sector employees, retirees and their families residing abroad	13
		إفادات عقارية: Real estate statements:	14

63		عن كل منطقة عقارية for each real estate area	أ
313		عن كل قضاء بكامله For every entire district	ب
5000		عن كل لبنان For all of Lebanon	ج